

**PRO LITE**

**CUBE**

Bedienungsanleitung  
Instruction manual

Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise zur Sicherheit, Montage und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

The instruction manual is part of this product. It contains important information on safety, assembly, and disposal. Before using this product, it is important that you familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use the product only as described in the manual and only for the indicated application areas. If you pass on the product to third parties, provide it with all the documentation.

**CUBE EU**  
Pending System GmbH & Co KG  
CUBE Bikes  
Ludwig-Höhner-Str. 5-7  
D-95679 Waldershof

**Montage Computerhalterung / Installation of computer bracket**

Vorbau / Stem

Lenker / Handlebar

**Montage Computer / Mounting computer**

Unlock

Lock

**Montage Speichenmagnet / Installation of spoke magnet**

Lock

**Montage Sensor + Magnet / Mounting sensor + magnet**

Option A

Option B

Type A

Type B

max. 5 mm

max. 5 mm

Die Sensorkontrollleuchte signalisiert den korrekten Abstand zum Magneten.  
The sensor indicator light signals the correct distance to the magnet.

Achtung: Montieren Sie den Sensor auf der Vorderseite der Gabel.  
Attention: Mount the sensor on the front side of the fork.

max. 70 cm

**Batteriewechsel / Change battery**

Achtung: Beim Batteriewechsel gehen KEINE gespeicherten Daten verloren. Verwenden Sie ausschließlich CR2032 3V Batterien. Stellen Sie sicher, dass der Dichtungsring korrekt platziert ist.

Attention: When battery is replaced NO saved data gets lost. Use only CR2032 3V batteries. Make sure that the sealing ring is placed correctly.

Open

Close

Open

Close

**DEUTSCH**

**Display**

Aktuelle Geschwindigkeit

Ausgewählte Funktion

Wert der ausgewählten Funktion

**Icone**

(📶) Signalempfang

kmh / mph Zeigt gewählte Geschwindigkeitseinheit

① / ② Zeigt gewähltes Rad 1 oder Rad 2

☀️ Hintergrundbeleuchtung aktiv

🔋 Batteriewarnung

🔄 Dauerschleifen-Modus aktiv

⬆️ Vergleich der aktuellen Geschwindigkeit mit der Durchschnittsgeschwindigkeit

**Tasten**

→ -Taste: nächste Funktion

← -Taste: vorherige Funktion

**Funktionen**

Uhrzeit

Dauerschleife

Durchschnittsgeschwindigkeit

Maximalgeschwindigkeit

Strecke

Gesamtfahrzeit Rad1/2

Gesamtstrecke Rad1/2

Temperatur

Fahrzeit

**Hintergrundbeleuchtung**

◀ und ▶ gleichzeitig drücken um die Hintergrundbeleuchtung an- bzw. auszuschalten. Die Beleuchtung ist ca. 6 Sekunden aktiv nachdem eine beliebige Taste gedrückt wurde.

**Rad wechseln**

◀ und ▶ gleichzeitig für 3 Sekunden gedrückt halten. Der Computer wechselt auf die Einstellungen des gewählten Rads.

**Dauerschleife**

Im Dauerschleifen-Modus werden während der Fahrt die wichtigsten Funktionen automatisch alle 4 Sekunden weitergeschaltet. Durch Drücken einer beliebigen Taste wird der Dauerschleifen-Modus beendet.

**Tourdaten zurücksetzen**

▶ -Taste für 3 Sekunden gedrückt halten um die Tourdaten zurückzusetzen. Einstellungen werden dabei nicht beeinflusst.

**Computer einstellen**

◀ -Taste für 3 Sekunden gedrückt halten um in das Einstell-Menü zu gelangen bzw. es zu verlassen.

Mit der ▶ -Taste blättert man von Einstellung zu Einstellung.

Um in die ausgewählte Einstellung zu gelangen die ◀ -Taste kurz drücken.

Mit der ▶ -Taste die gewünschte Einstellung auswählen und mit der ◀ -Taste bestätigen.

Ist die Einstellung vorgenommen worden erscheint "Set OK" im Display. Ohne Reaktion schließt sich das Menü nach einer Minute automatisch.

**Sprache**

Uhrzeit

Datum

Einheiten

Radgröße

Gesamtwerte

Werksreset

um Einstellung zu öffnen

um Sprache auszuwählen

zum Bestätigen

um 12/24h Anzeige auszuwählen

zum Bestätigen

um Uhrzeit einzustellen

zum Bestätigen

um Einstellung zu öffnen

um Datum einzustellen

zum Bestätigen

um Einstellung zu öffnen

um Einheit auszuwählen

zum Bestätigen

um Einstellung zu öffnen

um Rad 1 oder Rad 2 auszuwählen

zum Bestätigen

um Reifenliste oder Manuelle Einstellung auszuwählen

zum Bestätigen

um Reifen zu wählen oder den Radumfang manuell einzugeben

zum Bestätigen

Hier können die Gesamtwerte betrachtet und auch eingestellt werden.

um Einstellung zu öffnen

um zum nächsten Wert zu gelangen

um den Wert anzuwählen

um den Wert einzustellen

zum Bestätigen

Hier kann der Computer auf die Werks-einstellung zurückgesetzt werden. Dabei werden alle Daten vom Computer gelöscht.

um Einstellung zu öffnen

um Nein oder Ja auszuwählen

zum Bestätigen

**Ruhe-/ Schlafmodus**

Der Computer verfügt über einen Vibrationsensor. Ohne Erschütterung und Signal schaltet der Computer nach 6 Minuten in den Ruhemodus und zeigt die Uhrzeit an. Durch erneute Erschütterung kehrt der Computer in den Betriebsmodus zurück.

Fällt der Computer in den Schlafmodus (Sleep), erwacht dieser erst wieder durch das Drücken einer beliebigen Taste.

**Batteriewarnung**

Ist die Batterie des Computers schwach, blinkt das Batteriesymbol auf.

Ist die Batterie des Sensors schwach, blinkt die Sensorkontrollleuchte nach dem Aufwachen rot auf. Im Display erscheint „Sensor Batt.“.

Ersetzen Sie möglichst bald die schwache Batterie.

**ENGLISH**

**Display**

Current speed

Selected function

Value of the selected function

**Icons**

(📶) Signal reception

kmh / mph Shows selected speed unit

① / ② Shows selected bike 1 or bike 2

☀️ Backlight enabled

🔋 Battery alert

🔄 Infinite loop mode enabled

⬆️ Comparison of the current speed with the average speed

**Keys**

→ -Key: Next function

← -Key: Previous function

**Functions**

Clock

Loop mode

Average speed

Maximum speed

Trip distance

Total time bike1/2

Total distance bike1/2

Temperature

Trip time

**Backlight**

Press ◀ and ▶ simultaneously to switch the backlight on or off. After pressing any key, the lights are on for approx. 6 seconds.

**Change bike**

Press ◀ and ▶ simultaneously for 3 seconds. The computer changes to the selected bike settings.

**Loop mode**

With the infinite loop mode enabled, the most important functions are automatically forwarded every 4 seconds during the ride. The infinite loop mode is disabled by pressing any key.

**Reset tour data**

Press ▶ key for 3 seconds to reset tour data. Settings are not modified.

**Set computer**

Press ◀ key for 3 seconds to access or to exit the settings menu.

Use the ▶ key to browse from one setting to the other.

To access the selected setting, briefly press the ◀ key.

Select the desired setting with the ▶ key and confirm with the ◀ key.

When the setting has been made, the display shows "Set OK".

If there is no reaction, the menu closes automatically after one minute.

**Language**

Clock

Date

Units

Wheelsize

Totals

Total reset

open settings

select language

confirm

open settings

select 12/24h

confirm

set clock

confirm

open settings

set date

confirm

open settings

select unit

confirm

open settings

select bike 1 or 2

confirm

select tire list or manual setting

confirm

select tire or insert wheel circumference manually

confirm

Here, the total values can be shown and set.

open settings

go to the next value

select value

set value

confirm

Here, the computer can be reset to factory settings. In this process all data is deleted.

open settings

select Yes or No

confirm

**Rest / Sleep mode**

The computer is equipped with a vibration sensor. If no vibrations or signals are registered, the computer switches to rest mode after 6 minutes and displays the time. As soon as it picks up vibrations, the computer switches back to operating mode.

If the computer is in sleep mode, it wakes up when any key is pressed.

**Battery alert**

If the computer battery power is low, the battery symbol flashes.

If the sensor battery power is low, the sensor control light starts flashing red after waking up. The display shows "Sensor Batt.".

Replace the weak battery as soon as possible.

**FRANÇAIS**

**Écran**

Vitesse actuelle

Fonction sélectionnée

Valeur de la fonction sélectionnée

**Icônes**

(📶) Réception du signal

kmh / mph Affiche l'unité de vitesse sélectionnée

① / ② Affiche le vélo 1 ou le vélo 2 sélectionné

☀️ Rétroéclairage activé

🔋 Avertissement de la batterie

🔄 Mode boucle continue activé

⬆️ Comparaison de la vitesse actuelle avec la vitesse moyenne

**Touches**

Touche ▶ : fonction suivante

Touche ◀ : fonction précédente

**Fonctions**

Heure

Boucle continue

Vitesse moyenne

Vitesse maximum

Distance

Temps total du vélo 1/2

Distance totale du vélo 1/2

Température

Temps

**Rétroéclairage**

Appuyez simultanément sur ◀ et ▶ pour activer ou désactiver le rétroéclairage. L'éclairage reste actif environ 6 secondes après la dernière utilisation d'une touche.

**Changer de vélo**

Maintenez simultanément les touches ◀ et ▶ pendant 3 secondes. L'ordinateur bascule vers les paramètres de la vélo sélectionnée.

**Boucle continue**

Dans le mode boucle continue, les fonctions principales sont automatiquement réutilisées toutes les 4 secondes pendant que vous roulez. Appuyez sur une touche pour quitter le mode boucle continue.

**Réinitialisation des données du parcours**

Maintenez la touche ▶ pendant 3 secondes pour réinitialiser les données du parcours. Cela n'affecte pas les paramètres.

**Configuration de l'ordinateur**

Appuyez sur la touche ◀ pendant 3 secondes pour ouvrir ou fermer le menu de configuration.

La touche ▶ vous permet de passer d'un paramètre à l'autre.

Pour ouvrir le paramètre sélectionné, appuyez brièvement sur la touche ◀.

Appuyez sur ▶ pour sélectionner la configuration souhaitée et confirmez votre choix avec la touche ◀.

Si le réglage a été effectué, « Set OK » apparaît sur l'affichage.

Si vous ne faites rien, le menu se ferme automatiquement après une minute.

**Langue**

Heure

Date

Unités

Circonférence de la roue

Valeurs totales

Réinitialisation des paramètres d'usine

pour ouvrir le menu des paramètres

pour sélectionner la langue

pour confirmer votre choix

pour ouvrir le menu des paramètres

pour choisir le mode d'affichage 12 ou 24h

pour confirmer votre choix

pour configurer l'heure

pour confirmer

pour ouvrir le menu des paramètres

pour configurer la date

pour confirmer

pour ouvrir le menu des paramètres

pour sélectionner l'unité

pour confirmer votre choix

pour ouvrir le menu des paramètres

pour sélectionner le vélo 1 ou le vélo 2

pour confirmer

pour sélectionner la liste de pneus (Tipe Neumi) ou l'ajustement manuel

pour confirmer

pour sélectionner les pneus ou saisir manuellement la circonférence de la roue

pour confirmer

Ici, vous pouvez consulter et configurer les valeurs totales.

pour ouvrir le menu des paramètres

pour aller à la valeur suivante

pour sélectionner la valeur

pour configurer la valeur

pour confirmer

Ici, vous pouvez réinitialiser l'ordinateur avec les paramètres d'usine. Toutes les données sont alors supprimées de l'ordinateur.

pour ouvrir le menu des paramètres

pour sélectionner Oui ou Non

pour confirmer votre choix

**Mode veille / repos**

L'ordinateur dispose d'un capteur de vibrations. En l'absence de signal ou de vibration, il passe en mode veille au bout de 6 minutes et affiche l'heure. En cas de vibration, l'ordinateur sort du mode veille et redevient opérationnel.

Si l'ordinateur passe en mode repos (Sleep), il est nécessaire d'appuyer sur une touche pour le rallumer.

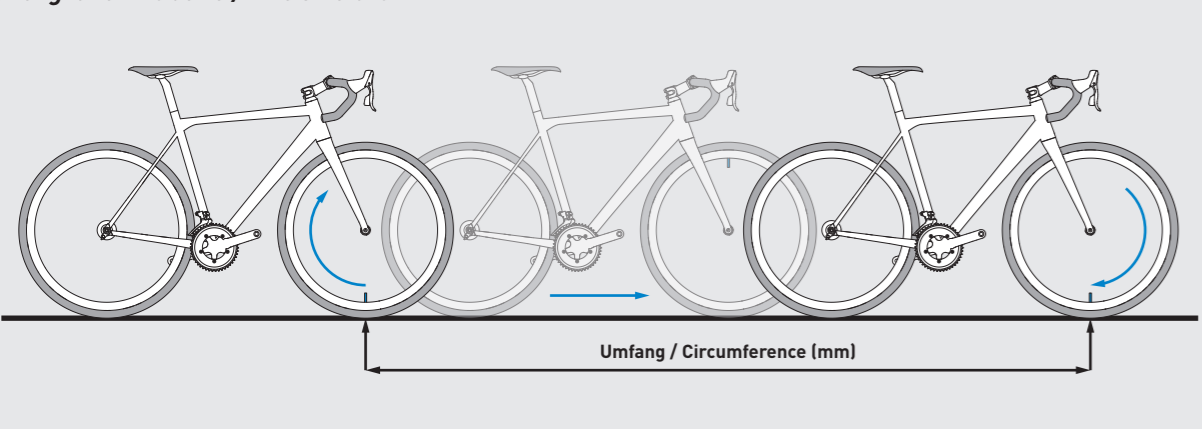
**Avertissement de la batterie**

Lorsque la batterie de l'ordinateur est presque vide, l'icône de la batterie clignote.

Si la batterie du capteur est presque vide, le témoin du capteur s'allume rouge lorsque l'ordinateur sort du mode veille. L'écran affiche « Capteur Pile ».

Remplacez la batterie faible dès que possible.

# Reifen- / Tire size chart



ERTRO	Reifengröße Tire size	Umfang Circumference (mm)	ERTRO	Reifengröße Tire size	Umfang Circumference (mm)
47-406	16 x 1.95	1245	60-584	27.5 x 2.35	2240
54-507	20 x 1.75	1580	60-584	27.5 x 2.40	2244
54-507	20 x 2.00	1600	20-422	28 x 1/2	2100
54-507	24 x 2.00	1910	28-622	28 x 0.70	2125
54-507	24 x 2.10	1930	28-622	28 x 1.00	2125
54-507	24 x 2.125	1930	28-622	28 x 1.10	2150
57-507	24 x 2.25	1955	35-622	28 x 1.35	2185
40-559	26 x 1.50	2030	40-622	28 x 1.50	2220
50-559	26 x 1.95	2050	42-622	28 x 1.60	2250
50-559	26 x 2.00	2075	44-622	28 x 1.625	2225
54-559	26 x 2.10	2100	47-622	28 x 1.75	2250
57-559	26 x 2.25	2120	50-622	29 x 2.00	2280
60-559	26 x 2.35	2140	54-622	29 x 2.10	2310
60-559	26 x 2.40	2183	55-622	29 x 2.20	2347
54-584	27.5 x 2.10	2195	57-622	29 x 2.25	2320
55-584	27.5 x 2.20	2221	60-622	29 x 2.35	2340
57-584	27.5 x 2.25	2215	60-622	29 x 2.40	2378

**DE Garantiebedingungen**  
 Pending System gewährt für Ihren CUBE-Computer eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum. Die Garantie erstreckt sich auf Material- und Verarbeitungsfehler am Computer selbst, am Sensor und an der Lenkerhalterung. Kabel und Batterien sowie Montagematerialien sind von der Garantie ausgeschlossen. Die Garantie ist nur dann gültig, wenn die betroffenen Teile nicht geöffnet wurden (Ausnahme: Batteriefach, keine Gewalt angewendet wurde und keine unwillkürliche Beschädigung vorliegt). Bitte bewahren Sie den Kaufbeleg sorgfältig auf, da er im Reklamationsfall vorgelegt werden muss. Bei einer berechtigten Reklamation erhalten Sie von uns ein vergleichbares Austauschgerät. Ein Anspruch auf Ersatz des identischen Modells besteht nicht, wenn durch Modellwechsel die Produktion des reklamierten Modells eingestellt wurde. Bitte wenden Sie sich mit allen Reklamationen und Garantianträgen an Ihren Fachhändler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben. Oder senden Sie Ihre Reklamation direkt an:  
**Korrekte Entsorgung dieses Produkts (Elektromüll)**  
 (Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem). Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie Sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrages konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

**IT Condizioni di garanzia**  
 Per il vostro computer CUBE, Pending System offre una garanzia di 2 anni dalla data d'acquisto. La garanzia si estende ai difetti di materiali e di fabbricazione del computer, del sensore e del supporto manubrio. I cavi e le batterie, nonché il materiale per il montaggio, sono esclusi dalla garanzia. La garanzia è valida soltanto quando le parti interessate non sono state aperte (eccezione: vano batteria). Non è stata esclusa forza e non è presente alcun danno intenzionale. Conservare con cura la ricevuta d'acquisto in quanto è necessario esibirla in caso di reclamo. Se il reclamo viene accettato, riceverete un dispositivo simile in sostituzione. Non è possibile rivendicare la sostituzione con un modello identico, se la produzione del modello oggetto del reclamo è stata interrotta per un cambio del modello. Per qualsiasi reclamo o richiesta di intervento in garanzia rivolgersi al rivenditore specializzato presso il quale è stato effettuato l'acquisto. In alternativa inviare il proprio reclamo direttamente a:  
**Corretto smaltimento del prodotto (rifiuti elettrici ed elettronici)**  
 (Applicabile in tutti gli stati della Europa e in quelli con sistema di raccolta differenziata). Marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente e alla salute causati dall'opportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riciclo sostenibile dei risorse materiali. Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.

**EN Terms of guarantee**  
 Pending System offers a 2-year guarantee on your CUBE-computer, starting from date of purchase. This guarantee covers material and processing defects on the computer itself, the sensor and the handlebar bracket. Cables, batteries and mounting materials are not covered by the guarantee. The guarantee is only valid if the affected components have not been opened (exception: battery compartment), no force has been used and there is no sign of willful damage. Please store the purchase receipt in a safe place as it must be submitted in the event of a complaint. If your complaint is legitimate, you will receive a comparable replacement device. You are not entitled to a replacement of the identical model if the model is no longer in production due to a model change. Please contact the dealer from whom you purchased the device for all complaints and guarantee claims. Alternatively, send your complaint directly to:  
**Correct disposal of this product (waste electrical & electronic equipment)**  
 (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems). This marking shows on the product or its literature, indicating that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of waste and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either their retailer where they purchased the product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

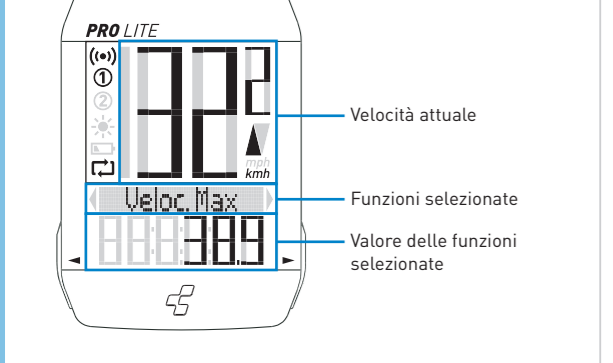
**ES Condiciones de la garantía**  
 Pending System le brinda una garantía de 2 años a partir de la fecha de compra por su ordenador CUBE. La garantía se refiere a los fallos de material y de proceso en el ordenador, el sensor, el transmisor y en el soporte del manillar. Los cables, las baterías y demás materiales de montaje están excluidos de la garantía. La garantía solo rige siempre que las piezas afectadas no hayan sido abiertas (excepción: compartimento para la batería), no se hayan forzado, ni exista daño intencional. Los reganos conservar el comprobante de compra, dado que deberá presentarse en caso de reclamo. Si el reclamo es aceptado, se proveerá un equipo similar al que se reclamó. No se podrá restituir un modelo idéntico si se ha discontinuado la producción del modelo reclamado debido a un cambio de modelo. En caso de dificultades o reclamos de garantía, los reganos dirigirse al comercio especializado en el que se adquirió el equipo. O envíe su reclamo directamente a:  
**Eliminación correcta de este producto (material eléctrico y electrónico de desarte)**  
 (Aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos). La presencia de esta marca en el producto o en el material informativo que lo acompaña, indica que al finalizar su vida útil no deberá eliminarse junto con otros residuos domésticos. Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, separe este producto de otros tipos de residuos y recíclolo correctamente para promover la realización sostenible de recursos materiales. Los usuarios particulares pueden contactar con el establecimiento donde adquirieron el producto, o con las autoridades locales pertinentes, para informarse sobre cómo y dónde pueden llevarlo para que sea sometido a un reciclaje ecológico y seguro. Los usuarios comerciales pueden contactar con su proveedor y consultar las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe eliminarse mezclado con otros residuos comerciales.

**NL Garantievoorwaarden**  
 Pending System offers a 2-year guarantee on your CUBE computer, starting from date of purchase. This guarantee covers material and processing defects on the computer itself, the sensor and the handlebar bracket. Cables, batteries and mounting materials are not covered by the guarantee. The guarantee is only valid if the affected components have not been opened (exception: battery compartment), no force has been used and there is no sign of willful damage. Please store the purchase receipt in a safe place as it must be submitted in the event of a complaint. If your complaint is legitimate, you will receive a comparable replacement device. You are not entitled to a replacement of the identical model if the model is no longer in production due to a model change. Please contact the dealer from whom you purchased the device for all complaints and guarantee claims. Alternatively, send your complaint directly to:  
**Correcte verwijdering van dit product (elektrische & elektronische afvalapparatuur)**  
 Dit merkjeken op het product of het bijbehorende informatieblad duidt erop dat het niet met anders huishoudelijk afval verwijderd moet worden aan het einde van zijn gebruiksduur. Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door onjuiste afvoer van dit product te voorkomen, moet dit product van andere soorten afval gescheiden en op een verantwoorde manier gerecycled worden. Bij een terecht klacht krijgt u van ons een vergelijkbaar apparaat. Een aanspraak op vervangend deel van een identiek model bestaat niet, als door verandering van model de productie van het gereclameerde model stopgezet werd. Neem voor alle klachten en aanspraken op garantie contact op met uw detailhandel waar u het apparaat gekocht heeft. Of stuur uw klacht direct aan:  
 Pending System GmbH & Co. KG / Ludwig-Hütter-Str. 5-7 / D-95679 Waldershof



## ITALIANO

### Display

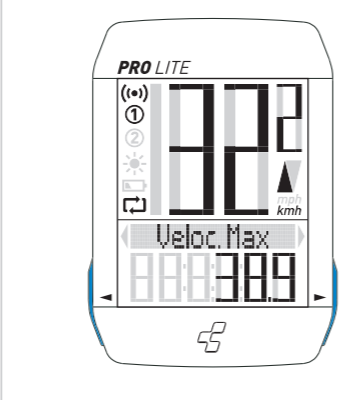


Tenere premuto il tasto ◀ per 3 secondi per accedere al menù delle impostazioni o per uscire dallo stesso.  
 Il tasto ▶ permette di passare da un'impostazione all'altra.  
 Per accedere all'impostazione desiderata, premere brevemente il tasto ▶.  
 Selezionare l'impostazione desiderata con il tasto ▶ e confermare con ▶.  
 Se l'impostazione è stata eseguita, sul display appare "Set OK".  
 Se non si verifica nessuna azione, il menù si chiude automaticamente dopo un minuto.

### Icons

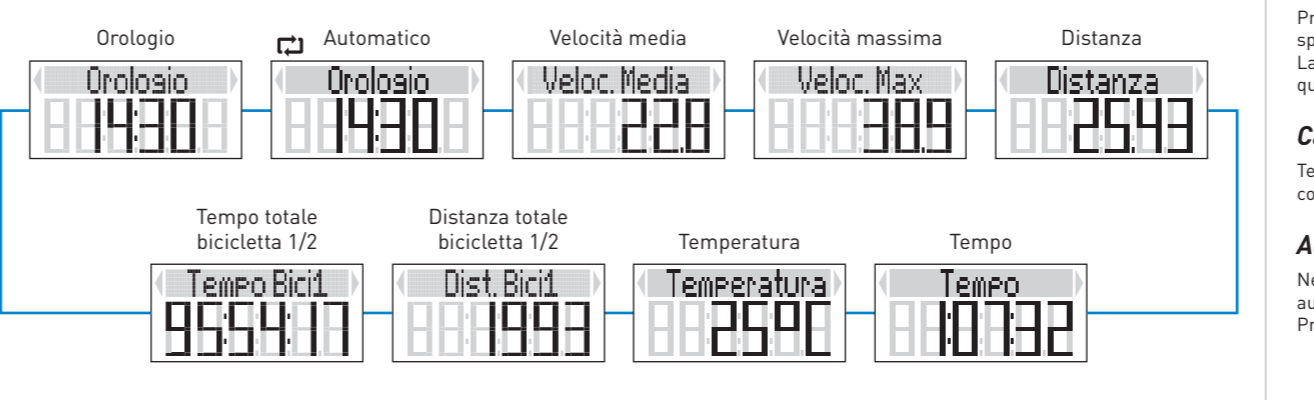
- ☉ Ricezione del segnale
- kmh / mph Mostra l'unità di misura della velocità selezionata
- ① / ② Mostra la bicicletta selezionata fra 1 e 2
- ☀ Retroilluminazione attiva
- 🔋 Segnale batteria
- 🔄 Modalità "Automatico" attiva
- ▲ Confronto fra velocità attuale e velocità media

### Tasti



- Tasto ▶: Prossima funzione
- Tasto ◀: Funzione precedente

### Funzioni



### Retroilluminazione

Premere contemporaneamente i tasti ◀ e ▶ per accendere o spegnere la luce di retroilluminazione. La luce rimane accesa per circa 6 secondi dopo aver premuto un tasto qualsiasi.  
**Cambio bicicletta**  
 Tenere contemporaneamente premuti i tasti ◀ e ▶ per 3 secondi. Il computer passa alle impostazioni della bicicletta selezionata.  
**Automatico**  
 Nella modalità "Automatico", durante il tragitto il computer scorre automaticamente le principali funzioni a intervalli di 4 secondi. Premendo un tasto qualsiasi la modalità "Automatico" si disattiva.

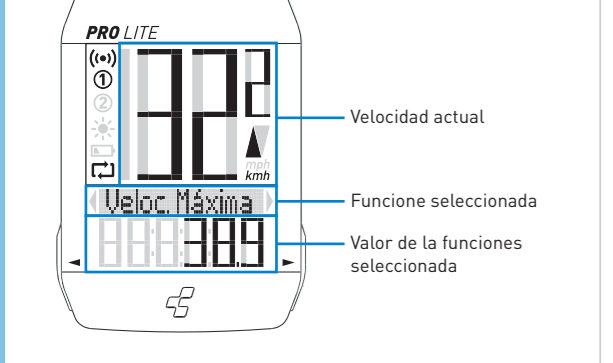
### Azzerare i dati del percorso



Tenere premuto il tasto ▶ per 3 secondi per azzerare i dati del percorso.  
 L'operazione non influisce sulle impostazioni.

## ESPAÑOL

### Pantalla

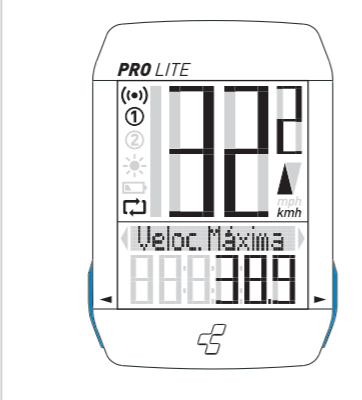


Mantener pulsada la tecla ◀ durante 3 segundos para acceder al menù de ajustes o salir de dicho menù.  
 Con la tecla ▶ se puede navegar entre ajustes.  
 Para acceder al ajuste seleccionado, pulsar brevemente la tecla ▶.  
 Con la tecla ▶ se selecciona el ajuste deseado y con la tecla ▶ se confirma.  
 Si se ha aplicado el ajuste, aparecerá "Set OK" en la pantalla.  
 Si no se pulsa ninguna tecla, el menù se cierra automáticamente transcurrido un minuto.

### Iconos

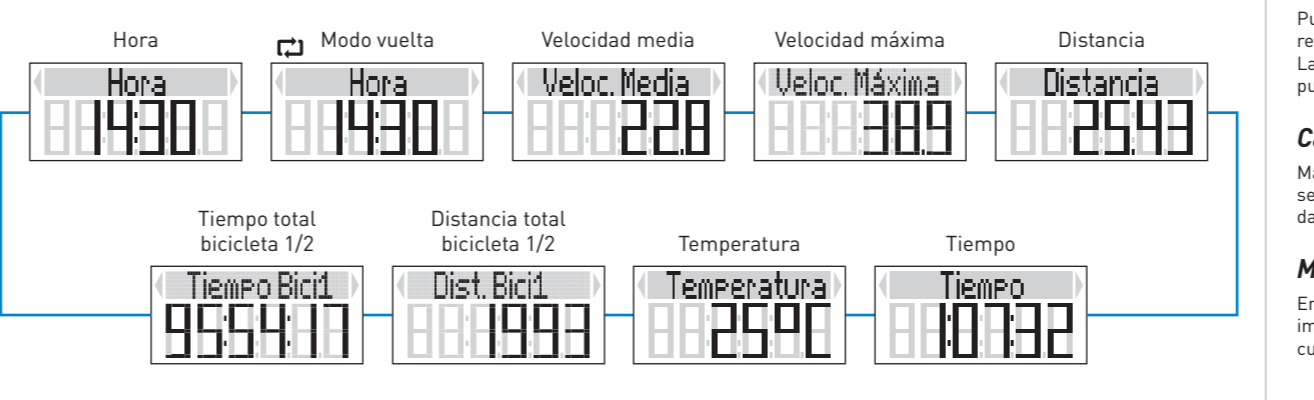
- ☉ Recepción de señal
- kmh / mph Muestra la unidad de velocidad seleccionada
- ① / ② Muestra bicicleta 1 o bicicleta 2 seleccionada
- ☀ Retroiluminación activada
- 🔋 Aviso de batería
- 🔄 Modo Vuelta activado
- ▲ Compara la velocidad actual con la velocidad media

### Teclas



- Tecla ▶: Función siguiente
- Tecla ◀: Función anterior

### Funciones



### Retroiluminación

Pulsar simultáneamente ◀ y ▶ para conectar y desconectar la retroiluminación. La iluminación se mantiene activada aprox. 6 segundos tras haber pulsado cualquier tecla.  
**Cambiar bicicleta**  
 Mantener pulsadas simultáneamente las teclas ◀ y ▶ durante 3 segundos. El ordenador cambia a los ajustes de la bicicleta seleccionada.  
**Modo Vuelta**  
 En el modo vuelta se conectan cada 4 segundos las funciones más importantes de manera automática durante la marcha. Al pulsar cualquier tecla, se finaliza el modo vuelta.

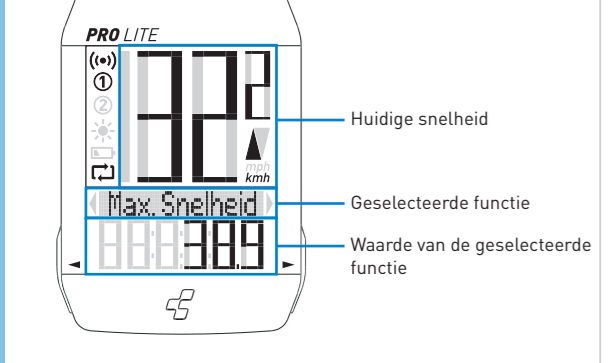
### Restablecer los datos del recorrido



Mantener pulsada la tecla ▶ durante 3 segundos para restablecer los datos del recorrido.  
 Los ajustes no se ven afectados.

## NETHERLANDS

### Display

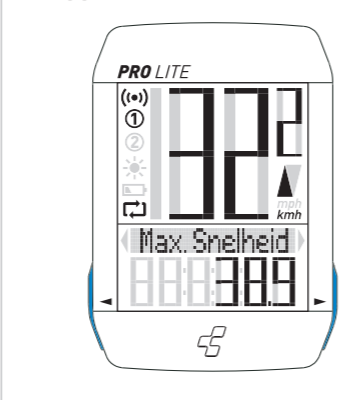


◀-knop 3 seconden ingedrukt houden om naar het instellingsmenu te gaan of dit te verlaten.  
 Met de ▶-knop gaat u van instelling naar instelling.  
 Om naar de geselecteerde instellingen te gaan, drukt u kort op de ▶-knop.  
 Met de ▶-knop selecteert u de gewenste instelling; bevestigt met de ▶-knop.  
 Als de instelling gereed is, verschijnt er "Set OK" op het display.  
 Als u niet op een knop drukt, wordt het menu na een minuut automatisch gesloten.

### Pictogrammen

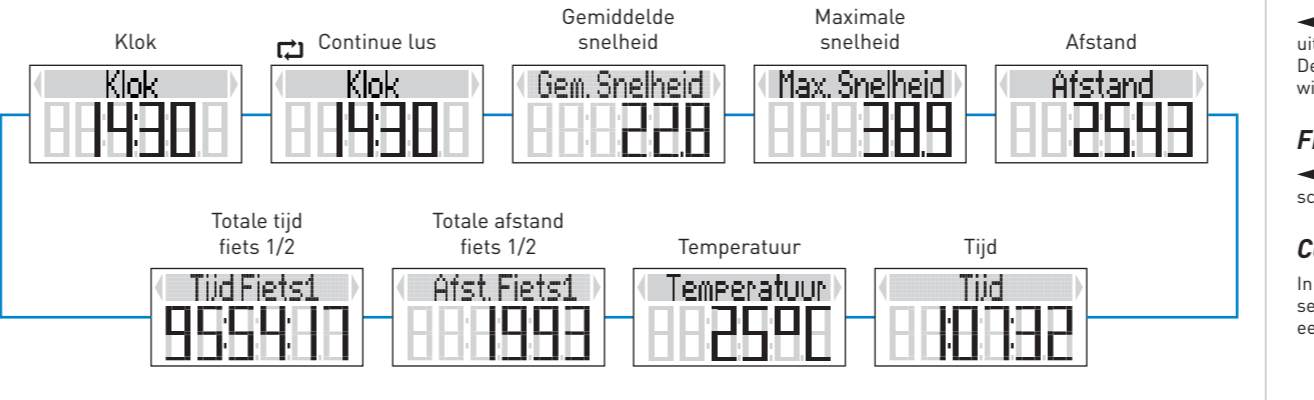
- ☉ Signaalontvangst
- kmh / mph Toont de geselecteerde snelheidsseenheid
- ① / ② Toont geselecteerde fiets 1 of fiets 2
- ☀ Achtergrondverlichting actief
- 🔋 Batterijwaarschuwing
- 🔄 Continue lus actief
- ▲ Vergelijking van de actuele snelheid met de gemiddelde snelheid

### Knoppen



- knop: volgende functie
- knop: vorige functie

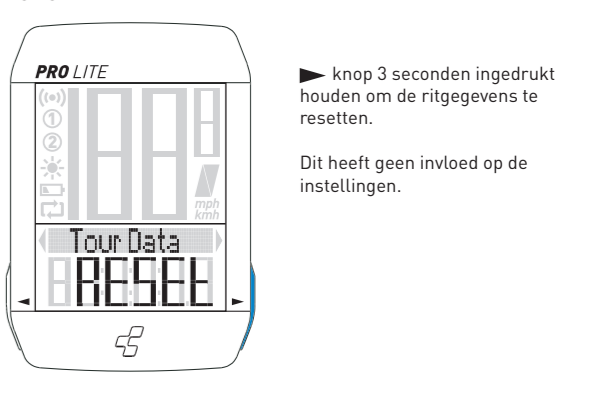
### Funcies



### Achtergrondverlichting

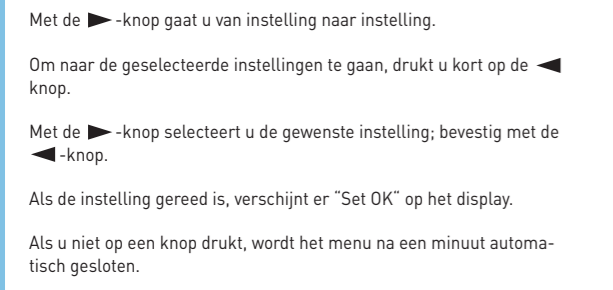
◀ en ▶ tegelijkertijd indrukken om de achtergrondverlichting in of uit te schakelen. De verlichting wordt ca. 6 seconden ingeschakeld nadat er op een willekeurige knop is gedrukt.  
**Fiets wisselen**  
 ◀ en ▶ tegelijkertijd 3 seconden ingedrukt houden. De computer schakelt over op de instellingen van de geselecteerde fiets.  
**Continue lus**  
 In de continue lus wordt er tijdens het rijden automatisch om de 4 seconden overgeschakeld tussen de belangrijkste functies. Door op een willekeurige knop te drukken, wordt de continue lus beëindigd.

### Ritgegevens resetten

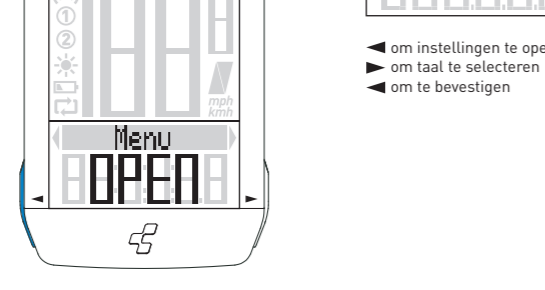


▶ knop 3 seconden ingedrukt houden om de ritgegevens te resetten.  
 Dit heeft geen invloed op de instellingen.

### Computer instellen



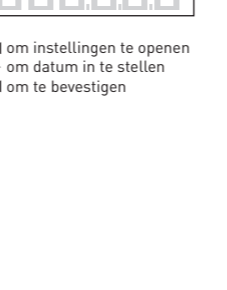
### Taal



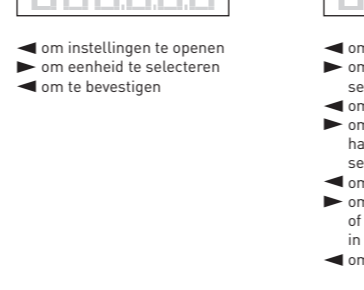
### Klok



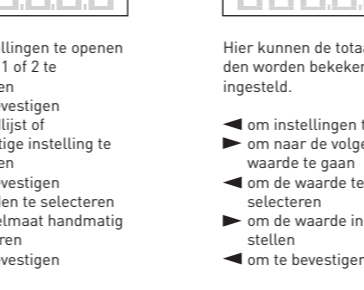
### Meting



### Totalen



### Batterijwaarschuwing



Als de batterij van de computer zwak is, knippert het batterijsymbool.  
 Als de batterij van de sensor zwak is, knippert het sensorcontrol-ampje na het ontwaken rood. Op het display verschijnt "Sensor Batt."  
 Vervang de zwakke batterij zo snel mogelijk.